页码	位置	原文	勘误
1	正文倒数第 6 行	赫喇帕斯	赫拉帕斯（注：与上文统一）
17	(1)式下 1 行	将方程(1.3.10)和(1.3.11)合并之后	将方程(1.3.9)和(1.3.10)合并之后
19	(14)式	$\lim\limits_{\varepsilon^*\to\infty} = \dfrac{\Sigma_1(\varepsilon^*)}{(\pi/6)\varepsilon^{*3/2}} = 1$	$\lim\limits_{\varepsilon^*\to\infty} \dfrac{\Sigma_1(\varepsilon^*)}{(\pi/6)\varepsilon^{*3/2}} = 1$
20	倒数第 3 行	数$\Sigma_N(\varepsilon^*)$将渐近地等于……	数$\Sigma_N(E^*)$将渐近地等于……
22	脚注 1	$\Delta/E = 0\left(E^{-1/2}\right)$	$\Delta/E = O\left(E^{-1/2}\right)$
26	(1.4.22a)式	$\cdots\exp\left(\dfrac{3S}{3Nk}-\dfrac{5}{3}\right)$	$\cdots\exp\left(\dfrac{2S}{3Nk}-\dfrac{5}{3}\right)$
27	第 2 行	我们从（1.3.12b）式和（1.4.22a）式求得……	我们从（1.3.12）式和（1.4.22a）式求得……
28	(2)式上 5 行	……把整序列的配容……	……把整个配容序列……
28	(2)式上 2 行	我们对于分布集合$\{n!\}$仍然采用了……	我们对于分布集合$\{n_i\}$仍然采用了……
28	(3)式上 3 行	而当给定系统的因子……	而当给定的系统……
28	(3)式下 1 行	偶而等于 1	偶尔等于 1
30	习题 1.9	$\cdots+V\left(\dfrac{\partial S}{\partial V}\right)_{V,E}+\cdots$	$\cdots+V\left(\dfrac{\partial S}{\partial V}\right)_{N,E}+\cdots$
30	习题 1.15	考虑物质的量为f_1、f_2和……	考虑摩尔分数为f_1、f_2和……
31	倒数第 4 行	……在$6N$维空间中看成为一个点.	……看成$6N$维空间中的一个点.

35	(14)式下 1 行	“来达到”后无换行。	
36	(2)式	$\omega\int'\mathrm{d}\omega=\int'(\mathrm{d}^{3N}q\mathrm{d}^{3N}p)$	$\omega=\int'\mathrm{d}\omega\equiv\int'(\mathrm{d}^{3N}q\mathrm{d}^{3N}p)$
36	(3)式下 5 行	正如由(2.2.13)式所给出的那样，系综的平均值$\langle f\rangle$获得了一个简单的物理含义.	由(2.2.13)式所给出的系综平均值$\langle f\rangle$获得了一个简单的物理含义.
37	倒数第 8 行	根据这个原理	根据这个假说
39	(7)式	最左边的a不加粗。	
50	(14)式	$\langle n_r\rangle=\omega_r\frac{\partial}{\partial\omega_r}(\ln\Gamma)\Big\vert_{\text{所有的}\omega=1}$	$\langle n_r\rangle=\omega_r\frac{\partial}{\partial\omega_r}(\ln\Gamma)\Big\vert_{\text{所有的}\omega_r=1}$
50	(15)式下 3 行	$\Gamma(N\ )$简单地就是$(\omega_0+\omega_1+\cdots)^n$.	$\Gamma(N\ )$简单地就是$(\omega_0+\omega_1+\cdots)^N$.
52	第 2 行	如果我们在垂直于实轴的方向上，通过$z=x_0$点继续向前增加的话	如果我们在垂直于实轴的方向上行进通过$z=x_0$点的话
52	第 5 行	则被积函数在$z=z_0$点出现一个最大值.	则被积函数在$z=x_0$点出现一个最大值.
52	第 8 行	……x_0点极其邻近区域	……x_0点的紧近邻区域
53	(27)式	第二个约等号应为等号。	
54	(36)式	$\langle(\Delta n_r)\rangle^2\equiv\cdots$	$\langle(\Delta n_r)^2\rangle\equiv\cdots$
59	第 4 行	则系统接连的能量值……	则系统相邻的能量值……

59	第 7 行	这将由相应的单态概率……	这将由相关的单态概率……
59	(8)式	$\frac{1}{2\pi}\int_{-\infty}^{\infty} \mathrm{e}^{(\beta'+\mathrm{i}\beta'')^{E}} Q(\beta'+\mathrm{i}\beta'')\mathrm{d}\beta''$	$\frac{1}{2\pi}\int_{-\infty}^{\infty} \mathrm{e}^{(\beta'+\mathrm{i}\beta'')E} Q(\beta'+\mathrm{i}\beta'')\mathrm{d}\beta''$
61	(7)式下 1 行	对于这些积分的任一个，我们都得到一个因子	我们得到因子
62	(14)式	$U \equiv -\left[\frac{\partial}{\partial\beta}(\ln Q)\right]_{E_r} \equiv \cdots$	$U \equiv -\left[\frac{\partial}{\partial\beta}(\ln Q)\right]_{N,V} \equiv \cdots$
65	(8)式	$P(E) = e^{-\beta E} g(E) \cdots$	$P(E) \propto e^{-\beta E} g(E) \cdots$
67	3.7 节标题	两个定理——“均分”和“位力”	两个定理——“能量均分定理”和“位力定理”
70	(2)式下 1 行	“这里$\hbar = h/2\pi$”后漏译一句。	这表示对平均可及微观态数的经典计数——即kT除以量子谐振子的能量间隔。
71	第 2 行	它们本身就分布在各种不可分辨的振子能级上！	这些粒子自身分布在各个振子能级上，它们是不可分辨的！
76	倒数第 1 行	Langevin, 1965a, b	Langevin, 1905a, b
79	(21)式	$M_z = M\bar{\mu}_z = \cdots$	$M_z = N\bar{\mu}_z = \cdots$
80	(25)式下 1 行	即$x \propto \frac{1}{T}$.	即$\chi \propto \frac{1}{T}$.
81	(27)式下 1 行	μ_z几乎等于μ_{B}.	$\bar{\mu}_z$几乎等于μ_{B}.

84	图 3.12 纵轴	$\dfrac{M}{N\mu}$	$\dfrac{M}{N\mu_{\mathrm{B}}}$
85	倒数第 7 行	$U>0$的区域（因而$T<0$)……	$U>0$（因而$T<0$）的区域……
87	(12)式	$\cdots+\dfrac{1}{2}\beta^2\left(\overline{\varepsilon^2}-\overline{\varepsilon^2}\right)].$	$\cdots+\dfrac{1}{2}\beta^2\left(\overline{\varepsilon^2}-\bar{\varepsilon}^2\right)].$
95	第 3 行	$C_H-C_M=-T\left(\dfrac{\partial H}{\partial T}\right)_M\left(\dfrac{\partial M}{\partial T}\right)_h$	$C_H-C_M=-T\left(\dfrac{\partial H}{\partial T}\right)_M\left(\dfrac{\partial M}{\partial T}\right)_H$
97	(6)式	$\ln\Omega'\left(N^{(0)},E^{(0)}\right)-\dfrac{\mu'}{kT'}N_r-\dfrac{1}{kT'}E_s$	$\ln\Omega'\left(N^{(0)},E^{(0)}\right)+\dfrac{\mu'}{kT'}N_r-\dfrac{1}{kT'}E_s$
134	(2)式下 1 行	$\boldsymbol{r}_i'$应加粗。	
145	(19)式	$\dfrac{s}{k}\approx\cdots$	$\dfrac{S}{k}\approx\cdots$
150	(8)式	$\dfrac{\langle n_\varepsilon^2\rangle-\langle n_\varepsilon\rangle^2}{\langle n_\varepsilon\rangle^2}=\left(\dfrac{1}{\beta}\dfrac{\partial}{\partial\varepsilon}\right)\left\{\dfrac{1}{\langle n_\varepsilon\rangle}\right\}z^{-1}\mathrm{e}^{\beta\varepsilon}$	$\dfrac{\langle n_\varepsilon^2\rangle-\langle n_\varepsilon\rangle^2}{\langle n_\varepsilon\rangle^2}=\left(\dfrac{1}{\beta}\dfrac{\partial}{\partial\varepsilon}\right)\left\{\dfrac{1}{\langle n_\varepsilon\rangle}\right\}=z^{-1}\mathrm{e}^{\beta\varepsilon}$
152	(2)式	$\cdots=\dfrac{4\pi V}{h^2}\displaystyle\int_0^\infty\dfrac{1}{z^{-1}\mathrm{e}^{\beta\varepsilon(p)}+a}p^2\mathrm{d}p$	$\cdots=\dfrac{4\pi V}{h^3}\displaystyle\int_0^\infty\dfrac{1}{z^{-1}\mathrm{e}^{\beta\varepsilon(p)}+a}p^2\mathrm{d}p$
153	(5)式	“所有的$\boldsymbol{u}$”中，$\boldsymbol{u}$应加粗。	
163	(28)式	$j_{核-转动}^{(F,D,)}(T)=\cdots$	$j_{核-转动}^{(F.D.)}(T)=\cdots$
196	(3)式	$u(\omega)\mathrm{d}\omega=\dfrac{\hbar}{\pi^2c^3}\dfrac{\omega^3\mathrm{d}\omega}{\mathrm{e}^{\hbar_\omega/kT}-1}$	$u(\omega)\mathrm{d}\omega=\dfrac{\hbar}{\pi^2c^3}\dfrac{\omega^3\mathrm{d}\omega}{\mathrm{e}^{\hbar\omega/kT}-1}$
266	图 9.1 中	$V>5000$ km/s	$v>5000$ km/s

329	(2b)式	$\{\psi(r),\psi(r')\}=\{\psi^{\dagger}(r),\psi^{\dagger}(r')\}=0$	$\{\psi(\boldsymbol{r}),\psi(\boldsymbol{r}')\}=\{\psi^{\dagger}(\boldsymbol{r}),\psi^{\dagger}(\boldsymbol{r}')\}=0$
330	(10)式	$\hat{N}_{\psi}(\boldsymbol{r})\vert\Psi_{NE}\rangle$	$\hat{N}\psi(\boldsymbol{r})\vert\Psi_{NE}\rangle$
391	(5)式下 1 行	式子中出现了能量差(3)	此式与能量差(3)是一致的
393	(17)式	$N_{-}=N_{-}N_{+}$	$N_{-}=N-N_{+}$
473	第 3 行	张家骅证明了……	张承修证明了……
602	(3)式	$\sum_{q'}P_{平衡}(q')W(q'\to q)=P_{\mathrm{eq}}(q)\sum_{q'}W(q'\to q)$	$\sum_{q'}P_{平衡}(q')W(q'\to q)=P_{平衡}(q)\sum_{q'}W(q'\to q)$
615	(3)式	等号左边的$\boldsymbol{k}$不应加粗。	
634	(9)式	$N\approx\frac{L^3}{\lambda^3}\left[g_{3/2}\left(\mathrm{e}^{-\alpha}\right)+\pi^{1/2}\alpha^{1/2}s(y)\right]$	$N\approx\frac{L^3}{\lambda^3}\left[g_{3/2}\left(\mathrm{e}^{-\alpha}\right)+\pi^{1/2}\alpha^{1/2}S(y)\right]$